

**ПРИЛОЖЕНИЕ 14**

**РЕЗОЛЮЦИЯ МЕРС.202(62)**

Принята 15 июля 2011 года

**ПОПРАВКИ К ПРИЛОЖЕНИЮ К ПРОТОКОЛУ 1997 ГОДА ОБ ИЗМЕНЕНИИ  
МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ ЗАГРЯЗНЕНИЯ  
С СУДОВ 1973 ГОДА, ИЗМЕНЕННОЙ ПРОТОКОЛОМ 1978 ГОДА К НЕЙ**

**(Назначение района контроля выбросов в Карибском море Соединенных Штатов и освобождение от выполнения требований некоторых судов, эксплуатирующихся в Североамериканском районе контроля выбросов и районе контроля выбросов в Карибском море Соединенных Штатов согласно правилам 13 и 14 Приложения VI к Конвенции МАРПОЛ и дополнению VII к нему)**

КОМИТЕТ ПО ЗАЩИТЕ МОРСКОЙ СРЕДЫ,

ССЫЛАЯСЬ на статью 38 а) Конвенции о Международной морской организации, касающуюся функций Комитета по защите морской среды (Комитет), возложенных на него международными конвенциями по предотвращению загрязнения моря и борьбе с ним,

ОТМЕЧАЯ статью 16 Международной конвенции по предотвращению загрязнения с судов 1973 года (далее именуемой «Конвенция 1973 года»), статью VI Протокола 1978 года к Международной конвенции по предотвращению загрязнения с судов 1973 года (далее именуемого «Протокол 1978 года») и статью 4 Протокола 1997 года об изменении Международной конвенции по предотвращению загрязнения с судов 1973 года, измененной Протоколом 1978 года к ней (далее именуемого «Протокол 1997 года»), которые совместно устанавливают процедуру внесения поправок в Протокол 1997 года и возлагают на соответствующий орган Организации функцию рассмотрения и одобрения поправок к Конвенции 1973 года, измененной Протоколами 1978 и 1997 годов,

ОТМЕЧАЯ ТАКЖЕ, что к Конвенции 1973 года, посредством Протокола 1997 года, было добавлено Приложение VI, озаглавленное «Правила предотвращения загрязнения воздушной среды с судов» (далее именуемое «Приложение VI»),

ОТМЕЧАЯ ДАЛЕЕ, что пересмотренное Приложение VI было одобрено резолюцией МЕРС.176(58) и вступило в силу 1 июля 2010 года,

РАССМОТРЕВ проект поправок к пересмотренному Приложению VI,

1. ОДОБРЯЕТ в соответствии со статьей 16 2) d) Конвенции 1973 года поправки к Приложению VI, текст которых изложен в приложении к настоящей резолюции;
2. ПОСТАНОВЛЯЕТ в соответствии со статьей 16 2) f) iii) Конвенции 1973 года, что поправки считаются принятыми 1 июля 2012 года, если до этой даты Организации не будут сообщены возражения против поправок не менее одной трети Сторон или Сторон, общая валовая вместимость торговых судов которых составляет не менее 50 процентов валовой вместимости судов мирового торгового флота;

3. ПРЕДЛАГАЕТ Сторонам принять к сведению, что в соответствии со статьей 16 2) g) ii) Конвенции 1973 года вышеупомянутые поправки вступают в силу 1 января 2013 года после их принятия в соответствии с пунктом 2, выше;
4. ПРОСИТ Генерального секретаря, в соответствии со статьей 16 2) е) Конвенции 1973 года, направить всем Сторонам Конвенции 1973 года, измененной протоколами 1978 и 1997 годов, заверенные копии настоящей резолюции и текста поправок, содержащегося в приложении;
5. ПРОСИТ ДАЛЕЕ Генерального секретаря направить членам Организации, которые не являются Сторонами Конвенции 1973 года, измененной протоколами 1978 и 1997 годов, копии настоящей резолюции и приложения к ней.

ПРИЛОЖЕНИЕ

**ПОПРАВКИ К ПРАВИЛАМ 13 И 14 ПЕРЕСМОТРЕННОГО ПРИЛОЖЕНИЯ VI  
К КОНВЕНЦИИ МАРПОЛ И ДОПОЛНЕНИЮ VII К НЕМУ**

1 *Пункт 6 правила 13 заменяется следующим:*

«6 Для целей настоящего правила районами контроля выбросов являются:

- .1 Североамериканский район, который означает район, обозначенный координатами, указанными в дополнении VII к настоящему Приложению;
- .2 район Карибского моря Соединенных Штатов, который означает район, обозначенный координатами, указанными в дополнении VII к настоящему Приложению; и
- .3 любой другой морской район, включая любой портовый район, назначенный Организацией в соответствии с критериями и процедурами, изложенными в дополнении III к настоящему Приложению.»

2 *Пункт 7.3 правила 13 изменяется следующим образом:*

«7.3 В отношении судового дизельного двигателя выходной мощностью более 5 000 кВт и с объемом цилиндра, составляющим 90 литров или более, установленного на судне, построенном 1 января 1990 года или после этой даты, но до 1 января 2000 года, в Международном свидетельстве о предотвращении загрязнения воздушной среды для судового дизельного двигателя, к которому применяется пункт 7.1 настоящего правила, указывается, что одобренное средство применяется в соответствии с пунктом 7.1.1 настоящего правила или двигатель сертифицирован в соответствии с пунктом 7.1.2 настоящего правила или что одобренное средство еще не существует либо коммерчески недоступно, как указано в пункте 7.2 настоящего правила.»

3 *Пункт 3 правила 14 заменяется следующим:*

«3 Для целей настоящего правила районы контроля выбросов включают:

- .1 район Балтийского моря, как он определен в правиле 1.11.2 Приложения I, и район Северного моря, как он определен в правиле 1.14.6 Приложения V;
- .2 Североамериканский район, обозначенный координатами, указанными в дополнении VII к настоящему Приложению;
- .3 район Карибского моря Соединенных Штатов, обозначенный координатами, указанными в дополнении VII к настоящему Приложению; и

.4 любой другой морской район, включая любой портовый район, назначенный Организацией в соответствии с критериями и процедурами, изложенными в дополнении III к настоящему Приложению.».

4 *К пункту 4 правила 14 добавляется новый подпункт 4 следующего содержания:*

«4 до 1 января 2020 года содержание серы в жидком топливе, упомянутое в пункте 4 настоящего правила, не применяется к судам, эксплуатирующимся в Североамериканском районе или районе Карибского моря Соединенных Штатов, как они определены в пункте 3, построенным 1 августа 2011 года или до этой даты и имеющим главные паровые котлы, которые первоначально не были спроектированы для постоянной работы на судовом дистиллятном топливе или природном газе.».

5 *Пункт 7 правила 14 заменяется следующим:*

«7 В течение первых двенадцати месяцев непосредственно после вступления в силу поправки, согласно которой назначается конкретный район контроля выбросов в соответствии с пунктом 3 настоящего правила, суда, эксплуатирующиеся в этом районе контроля выбросов, освобождаются от выполнения требований пунктов 4 и 6 настоящего правила, а также требований пункта 5 настоящего правила в той степени, в какой они относятся к пункту 4 настоящего правила<sup>1</sup>.».

---

<sup>1</sup> 12-месячный период освобождения от выполнения требований, предусмотренный пунктом 7, будет применяться к Североамериканскому району контроля выбросов до 1 августа 2012 года.

12-месячный период освобождения от выполнения требований, предусмотренный пунктом 7, будет применяться к району контроля выбросов в Карибском море Соединенных Штатов до 1 января 2014 года.

6 Дополнение VII заменяется следующим:

**«Дополнение VII  
Районы контроля выбросов  
(правило 13.6 и правило 14.3)**

- .1 В настоящем дополнении указаны границы районов контроля выбросов, назначенных согласно правилам 13.6 и 14.3, за исключением районов Балтийского моря и Северного моря.
- .2 (Существующий текст для Североамериканского района)
- .3 район Карибского моря Соединенных Штатов включает:
- .1 морской район, расположенный у атлантического и карибского побережий Содружества Пуэрто-Рико и Виргинских островов Соединенных Штатов, ограниченный геодезическими линиями, соединяющими точки со следующими координатами:

ТОЧКА	ШИРОТА	ДОЛГОТА			
1	17° 18,37' N	67° 32,14' W	28	18° 22,22' N	64° 40,60' W
2	19° 11,14' N	67° 26,45' W	29	18° 21,57' N	64° 40,15' W
3	19° 30,28' N	65° 16,48' W	30	18° 21,51' N	64° 38,23' W
4	19° 12,25' N	65° 6,8' W	31	18° 21,22' N	64° 38,16' W
5	18° 45,13' N	65° 0,22' W	32	18° 20,39' N	64° 38,33' W
6	18° 41,14' N	64° 59,33' W	33	18° 19,15' N	64° 38,14' W
7	18° 29,22' N	64° 53,51' W	34	18° 19,7' N	64° 38,16' W
8	18° 27,35' N	64° 53,22' W	35	18° 17,23' N	64° 39,38' W
9	18° 25,21' N	64° 52,39' W	36	18° 16,43' N	64° 39,41' W
10	18° 24,30' N	64° 52,19' W	37	18° 11,33' N	64° 38,58' W
11	18° 23,51' N	64° 51,50' W	38	18° 3,2' N	64° 38,3' W
12	18° 23,42' N	64° 51,23' W	39	18° 2,56' N	64° 29,35' W
13	18° 23,36' N	64° 50,17' W	40	18° 2,51' N	64° 27,2' W
14	18° 23,48' N	64° 49,41' W	41	18° 2,30' N	64° 21,8' W
15	18° 24,11' N	64° 49,0' W	42	18° 2,31' N	64° 20,8' W
16	18° 24,28' N	64° 47,57' W	43	18° 2,3' N	64° 15,57' W
17	18° 24,18' N	64° 47,1' W	44	18° 0,12' N	64° 2,29' W
18	18° 23,13' N	64° 46,37' W	45	17° 59,58' N	64° 1,4' W
19	18° 22,37' N	64° 45,20' W	46	17° 58,47' N	63° 57,1' W
20	18° 22,39' N	64° 44,42' W	47	17° 57,51' N	63° 53,54' W
21	18° 22,42' N	64° 44,36' W	48	17° 56,38' N	63° 53,21' W
22	18° 22,37' N	64° 44,24' W	49	17° 39,40' N	63° 54,53' W
23	18° 22,39' N	64° 43,42' W	50	17° 37,8' N	63° 55,10' W
24	18° 22,30' N	64° 43,36' W	51	17° 30,21' N	63° 55,56' W
25	18° 22,25' N	64° 42,58' W	52	17° 11,36' N	63° 57,57' W
26	18° 22,26' N	64° 42,28' W	53	17° 4,60' N	63° 58,41' W
27	18° 22,15' N	64° 42,3' W	54	16° 59,49' N	63° 59,18' W
			55	17° 18,37' N	67° 32,14' W

».

\*\*\*